



Euroopan unionin
neuvosto

Bryssel, 15. helmikuuta 2023
(OR. en)

Toimielinten välinen asia:
2023/0033(COD)

6417/23
ADD 1

SOC 110
EMPL 69
SAN 77
IA 21
CODEC 192

SAATE

Lähettäjä:	Euroopan komission pääsihteeri, allekirjoittajana johtaja Martine DEPREZ
Saapunut:	13. helmikuuta 2023
Vastaanottaja:	Thérèse BLANCHET, Euroopan unionin neuvoston pääsihteeri
Kom:n asiak. nro:	COM(2023) 71 final – Liitteet 1–2
Asia:	LIITTEET asiakirjaan Ehdotus: Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi neuvoston direktiivin 98/24/EY ja Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2004/37/EY muuttamisesta siltä osin kuin on kyse lyijyn ja sen epäorgaanisten yhdisteiden sekä di-isosyanaattien raja-arvoista

Valtuuskunnille toimitetaan oheisena asiakirja COM(2023) 71 final – Liitteet 1–2 .

Liite: COM(2023) 71 final – Liitteet 1–2



Bryssel 13.2.2023
COM(2023) 71 final

ANNEXES 1 to 2

LIITTEET

asiakirjaan

Ehdotus: Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi

neuvoston direktiivin 98/24/EY ja Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2004/37/EY muuttamisesta siltä osin kuin on kyse lyijyn ja sen epäorgaanisten yhdisteiden sekä di-isosyanaattien raja-arvoista

{SEC(2023) 67 final} - {SWD(2023) 34 final} - {SWD(2023) 35 final} -
{SWD(2023) 36 final}

LIITE I

Korvataan direktiivin 98/24/EY liite I seuraavasti:

”LIITE I

LUETTELO SITOVISTA TYÖPERÄISEN ALTISTUMISEN RAJA-ARVOISTA

Tekijän nimi	EY-nro ⁽¹⁾	CAS-nro ⁽²⁾	Raja-arvot					Huomautus	Siirtymätoimenpiteet
			8 tuntia ⁽³⁾			Lyhytaikainen ⁽⁴⁾			
			$\mu\text{g}/\text{m}^3$ ⁽⁵⁾	ppm ⁽⁶⁾	f/ml ⁽⁷⁾	$\mu\text{g}/\text{m}^3$	ppm		
Di-isosyanaatit			6			12		Iho ⁽⁸⁾ Ihon ja hengitysteiden herkistyminen ⁽⁹⁾	Raja-arvoa $10 \mu\text{g}/\text{m}^3$ suhteessa 8 tunnin vertailuajaan ja lyhytaikaisen altistumisen raja-arvoa $20 \mu\text{g}/\text{m}^3$ sovelletaan 31 päivään joulukuuta 2028.

⁽¹⁾ EY-numero eli Eines-, ELINCS- tai No Longer Polymers -numero on aineen virallinen numero Euroopan unionissa asetuksen (EY) N:o 1272/2008 liitteessä VI olevan 1 osan 1.1.1.2 kohdassa määritellyn mukaisesti.

⁽²⁾ CAS-nro: Chemical Abstract Service -rekisterinumero.

⁽³⁾ Mitattuna tai laskettuna suhteessa kahdeksan tunnin vertailuajan aikapainotettuun keskiarvoon (Time Weighted Average (TWA)).

⁽⁴⁾ Lyhytaikaisen altistumisen raja-arvo (Short-Term Exposure Limit (STEL)). Raja-arvo, jota altistuminen ei saa ylittää ja joka koskee 15 minuutin ajanjaksoa, jollei toisin ilmoiteta.

⁽⁵⁾ $\mu\text{g}/\text{m}^3$ = mikrogrammaa ilmakeuutiometriä kohti.

⁽⁶⁾ ppm = miljoonasosaa tilavuutena ilmassa (ml/m^3).

⁽⁷⁾ f/ml = kuituja millilitrassa.

⁽⁸⁾ Aine voi aiheuttaa ihon herkistymistä.

⁽⁹⁾ Aine voi aiheuttaa ihon ja hengitysteiden herkistymistä.”

LIITE II

Muutetaan direktiivin 2004/37/EY liitteet III ja III a seuraavasti:

(1) Korvataan liitteessä III olevassa A kohdassa oleva epäorgaanista lyijyä ja sen yhdisteitä koskeva rivi seuraavasti:

”

Aineen nimi	EY-nro (1)	CAS-nro (2)	Raja-arvot						Huomautus	Siirtymätoimenpiteet
			8 tuntia (3)			Lyhytaikainen (4)				
			mg/m ³ (5)	ppm (6)	f/ml (7)	mg/m ³	ppm	f/ml		
Epäorgaaninen lyijy ja sen yhdisteet			0,03							

(1) EY-numero eli Einecs-, ELINCS- tai No Longer Polymers -numero on aineen virallinen numero Euroopan unionissa asetuksen (EY) N:o 1272/2008 liitteessä VI olevan 1 osan 1.1.1.2 kohdassa määritellyn mukaisesti.

(2) CAS-nro: Chemical Abstract Service -rekisterinumero.

(3) Mitattuna tai laskettuna suhteessa kahdeksan tunnin vertailuajan aikapainotettuun keskiarvoon (Time Weighted Average (TWA)).

(4) Lyhytaikaisen altistumisen raja-arvo (Short-Term Exposure Limit (STEL)). Raja-arvo, jota altistuminen ei saa ylittää ja joka koskee 15 minuutin ajanjaksoa, jollei toisin ilmoiteta.

(5) mg/m³ = milligrammaa ilmakeuutiometriä kohti 20 °C:ssa ja 101,3 kPa:ssa (760 mm elohopeamittarilla).

(6) ppm = miljoonasosaa tilavuutena ilmassa (ml/m³).

(7) f/ml = kuituja millilitrassa.”;

2) Korvataan liite III a seuraavasti:

”LIITE III a

BIOLOGISET RAJA-ARVOT JA TERVEYDENTILAN SEURANTAAN LIITTYVÄT TOIMENPITEET

(16 artiklan 4 kohta)

Lyijy ja sen ioniyhdisteet

Biomonitorointiin on kuuluttava veren lyijypitoisuuden mittaus (PbB) käyttämällä absorptiospektrometriä tai muuta menetelmää, jolla saadaan vastaavat tulokset. Sitova biologinen raja-arvo on:

15 µg Pb/100 ml verta (4)

Lääketeollinen seuranta on suoritettava, jos altistuminen ilman lyijypitoisuudelle on suurempi kuin 0,015 mg/m³ laskettuna aikapainotettuna keskiarvona 40 viikotunnin ajalta tai yksittäisten työntekijöiden verestä mitataan lyijypitoisuuksia, jotka ovat suurempia kuin 9 µg Pb/100 ml verta.

(¹) On suositeltavaa, että veren lyijypitoisuus ei synnytysikäisillä naisilla ylitä niitä viitearvoja, jotka asianomaisessa EU-jäsenvaltiossa koskevat koko väestöä, joka ei altistu työssä lyijylle. Kun kansallisia viitearvoja ei ole käytettävissä, on suositeltavaa, että veren lyijypitoisuus ei synnytysikäisillä naisilla ylitä biologista ohjearvoa 4,5 µg/100 ml.”